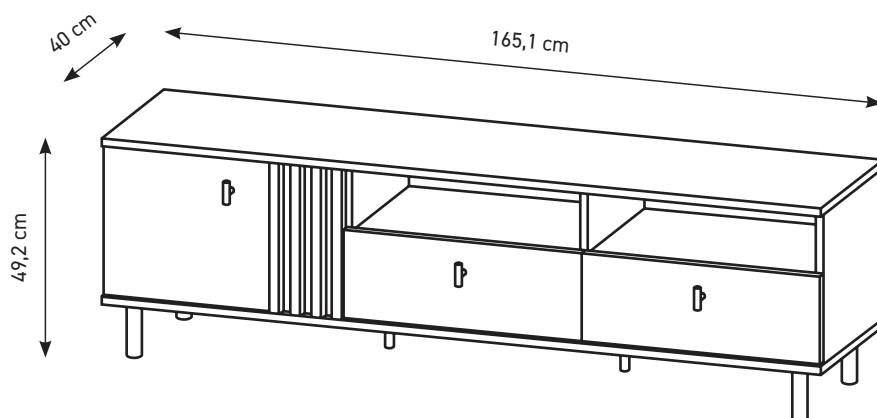
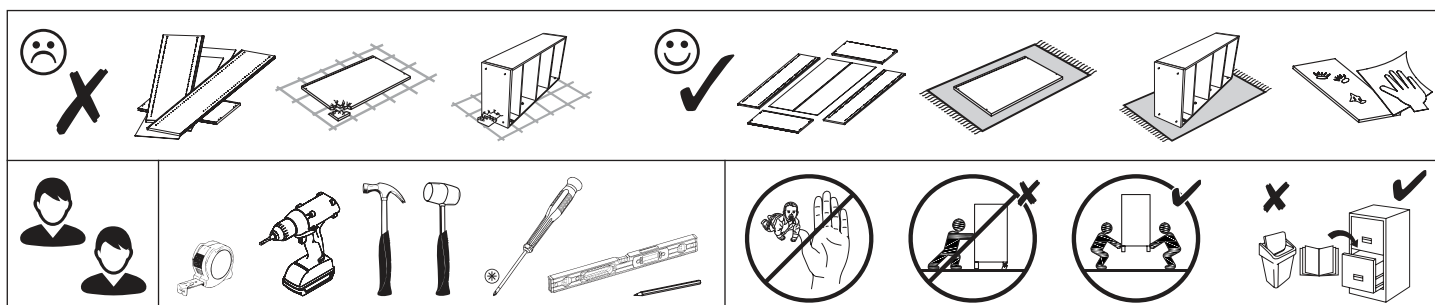
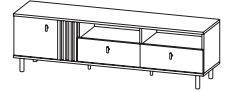


- PL Instrukcja montażu
 D Montageanleitung
 NL Handleiding voor de montage
 TR Montaj talimatı
 F Notice de montage
 CZ Montážní návod
 HU Szerelési útmutató
 GB Assembly instructions
 RU Инструкция по монтажу
 IT Istruzioni di montaggio
 SK Návod na montáž
 RO Instrucțiuni de montaj
 ES Instrucciones de montaje



2022-03-15





PL Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Montaż produktu w oparciu o uszkodzone elementy oznacza akceptację ich stanu przez Kupującego, co powoduje, że reklamacja uszkodzonych elementów nie będzie uznawana.

Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kotki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną.

D Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Die Installation des Produkts auf der Grundlage der beschädigten Elemente bedeutet, dass der Käufer seinen Zustand akzeptiert, was bedeutet, dass die Beschwerde über beschädigte Elemente nicht akzeptiert wird.

Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.

F Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour détecter tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. L'installation du produit sur la base des éléments endommagés signifie que l'acheteur accepte leur état, ce qui signifie que la réclamation d'éléments endommagés ne sera pas acceptée.

Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.

CZ Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost. Instalace výrobku na základě poškozených prvků znamená, že kupující akceptuje jejich stav, což znamená, že reklamacie poškozených prvků nebude uznána. Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.

Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

HU A bútorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A termék sérült elemek alapján történő felszerelés azt jelenti, hogy a Vevő elfogadja azok állapotát, ami azt jelenti, hogy a sérült elemek igényét nem fogadják el. A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútor megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bútor felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőléseinek lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtáját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipliket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csakis egy hozzáértő szakember végezheti el.

GB Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. Installation of the product on the basis of the damaged elements means the Buyer's acceptance of their condition, which means that the complaint of damaged elements will not be accepted.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

SK Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho. Inštalácia produktu na základe poškodených prvkov znamená, že Kupujúci akceptuje ich stav, čo znamená, že reklamácia poškodených prvkov nebude akceptovaná. Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zaviesním nábytku alebo jeho pripavením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

RU Перед началом сборки мебели следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, пожалуйста, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу. Установка товара на поврежденные элементы означает, что Покупатель принимает их состояние, а значит, претензии по поврежденным элементам не принимаются.

Указанные максимальные значения нагрузки не должны превышаться. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или уничтожен.

Перед подвешиванием мебели или ее креплением к стене (для защиты от падений) проверьте предвзвешенно тип и прочность стены. Подберите соответствующие типу стены дюбели и шурупы. При возникновении сомнений свяжитесь со специалистом. Монтаж должен проводиться компетентным лицом.

IT Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. L'installazione del prodotto sulla base degli elementi danneggiati implica l'accettazione da parte dell'Acquirente della loro condizione, il che significa che il reclamo per elementi danneggiati non sarà accettato.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

NL Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Installatie van het product op basis van de beschadigde elementen betekent dat de koper hun staat accepteert, wat betekent dat de claim voor beschadigde elementen niet wordt geaccepteerd.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

TR Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayete bulunun. Ürünün hasarlı elemanlar bazında montajı, Alıcının durumunu kabul ettiği anlamına gelir, bu da hasarlı elemanlar için talep kabul edilmeceği anlamına gelir.

Belirtilen azami yük değerini aşmayınız, aksi takdirde mobilya parçaları zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamadığınız durumda bir uzman ile iletişime geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

RO Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație. Instalarea produsului pe baza elementelor deteriorate înseamnă acceptarea de către Cumpărător a stării lor, ceea ce înseamnă că reclamația privind elementele deteriorate nu va fi acceptată.

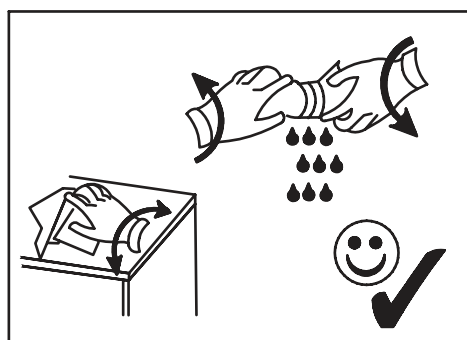
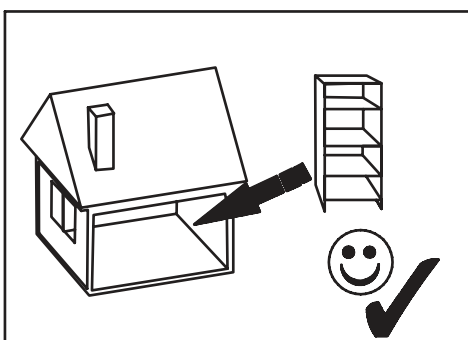
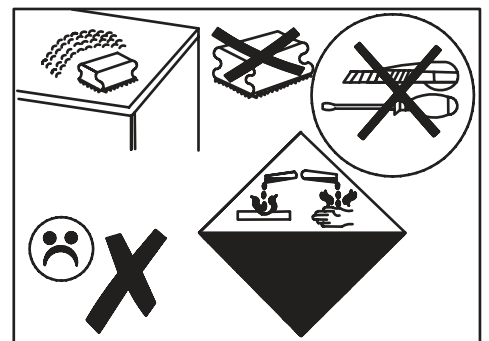
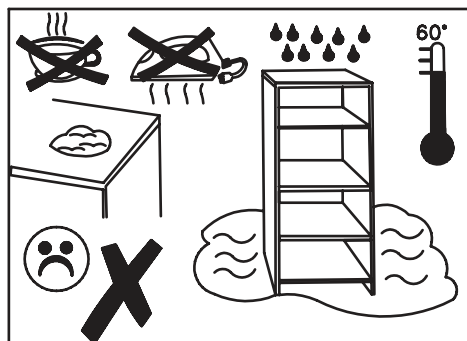
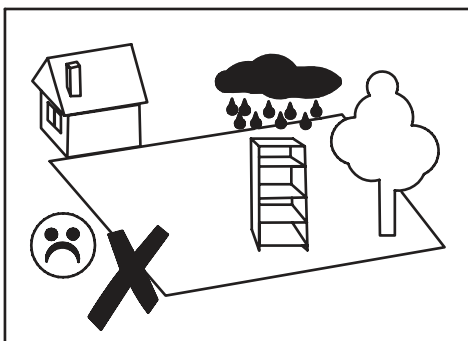
Valoriile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

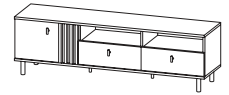
Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

ES Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. La instalación del producto sobre la base de los elementos dañados supone la aceptación por parte del Comprador de su estado, por lo que no se aceptará la reclamación de elementos dañados.

No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

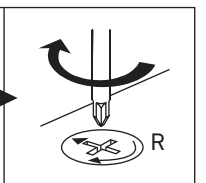
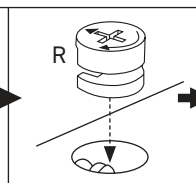
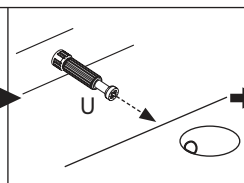
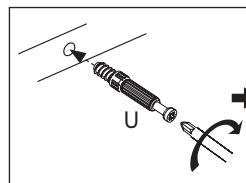
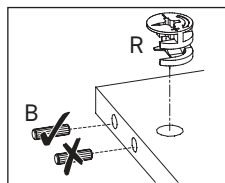
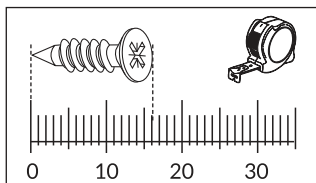
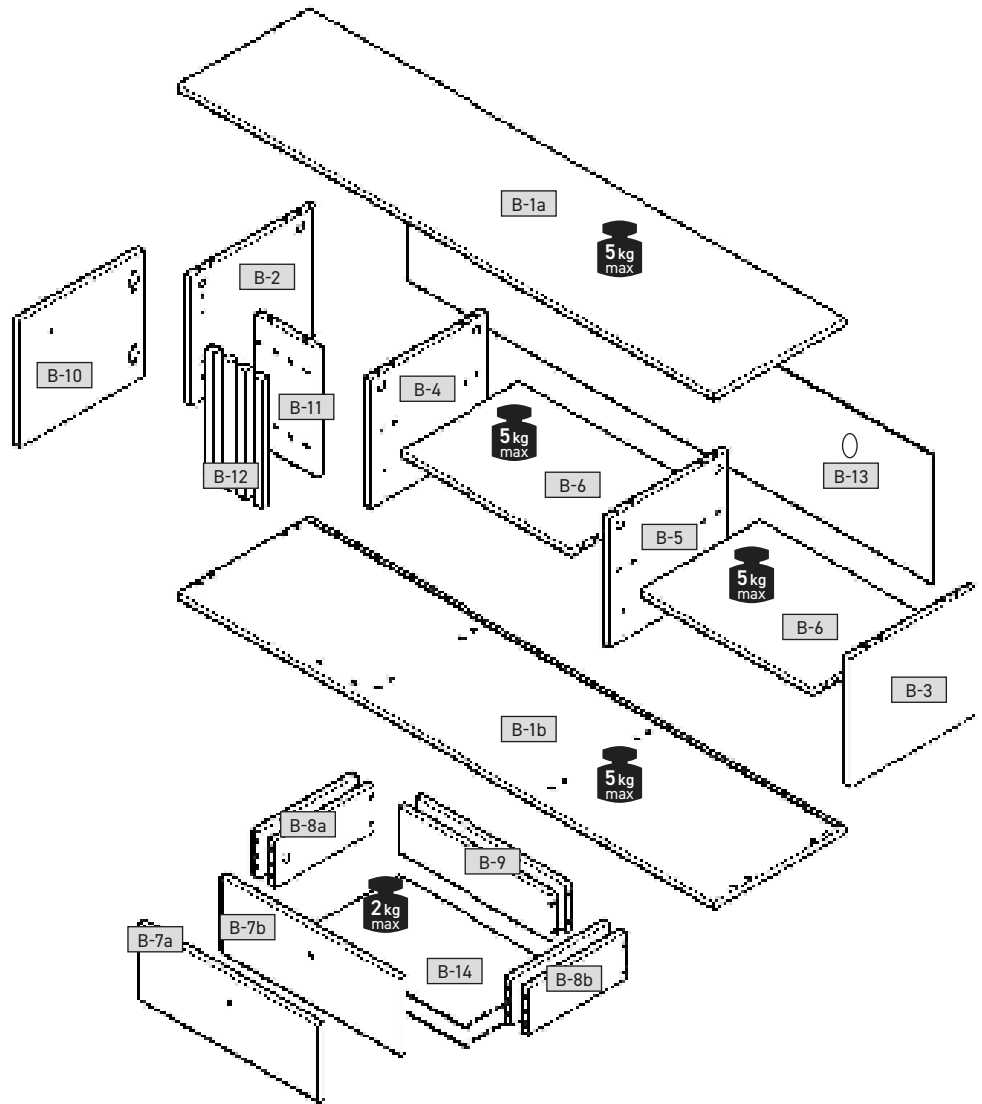
Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.

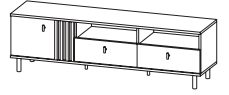




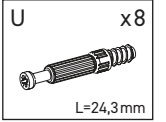
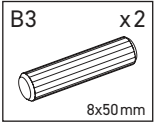
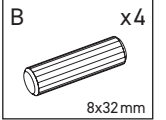
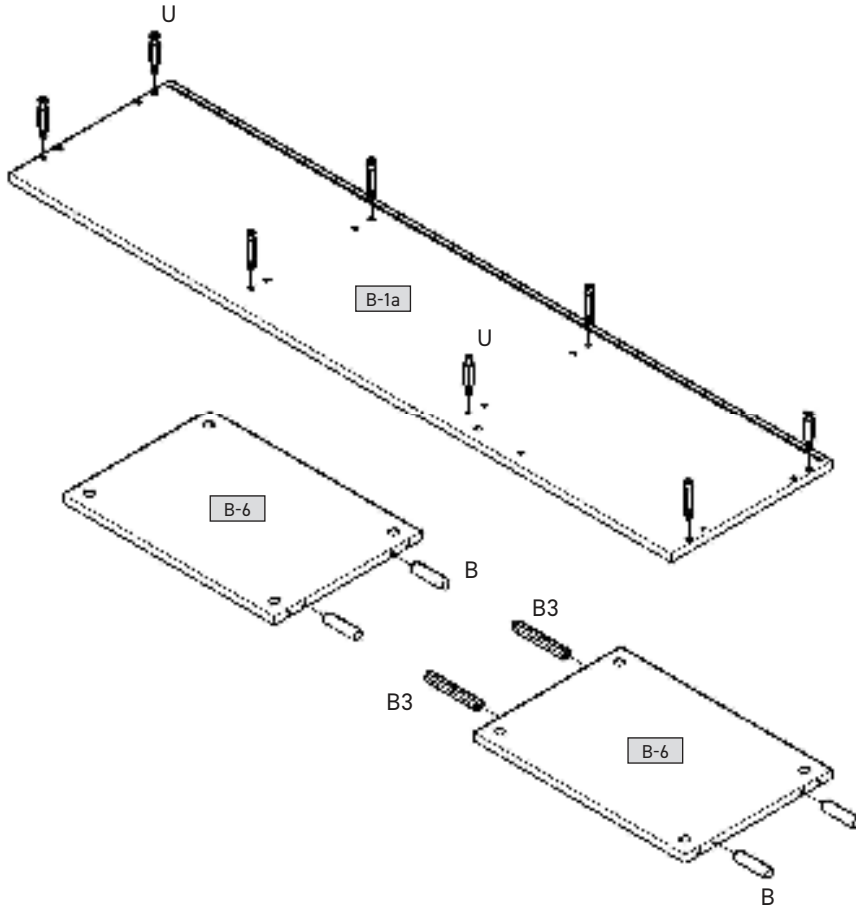
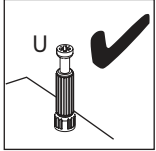
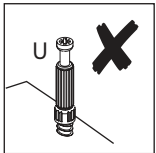
A x16 7x50mm	B x32 8x32mm	B3 x2 8x50mm	C+D x2 P	E x28 3,5x13mm	E2 x10 3x20mm	E3 x8 4x27mm	EM4 x3 4x40mm	EP2 x20 4x20mm
H1 x8	K6 x2 L=350mm	M x3 GS10	N x2 Ø18 / H=120mm	N1 x4 Ø30 / H=120mm	R x20 H=11mm	T3 x16 5x9mm	U x16 L=24,3mm	U3 x2 L=69mm
XA x1	ZA x16 Ø4	ZR x20 Ø15						

B-1a	1651	400	16	x 1	1/1
B-1b	1651	400	16	x 1	1/1
B-2	340	380	16	x 1	1/1
B-3	340	380	16	x 1	1/1
B-4	340	365	16	x 1	1/1
B-5	340	365	16	x 1	1/1
B-6	526	365	16	x 2	1/1
B-7a	547	200	16	x 1	1/1
B-7b	547	200	16	x 1	1/1
B-8a	350	120	16	x 1	1/1
B-8b	350	120	16	x 1	1/1
B-9	470	120	16	x 2	1/1
B-10	334	378	16	x 1	1/1
B-11	340	186	16	x 1	1/1
B-12	340	24	18	x 4	1/1
B-13	470	120	3	x 1	1/1
B-14	1632	684	3	x 1	1/1

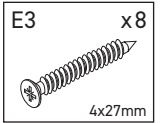
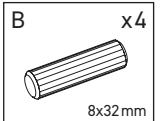
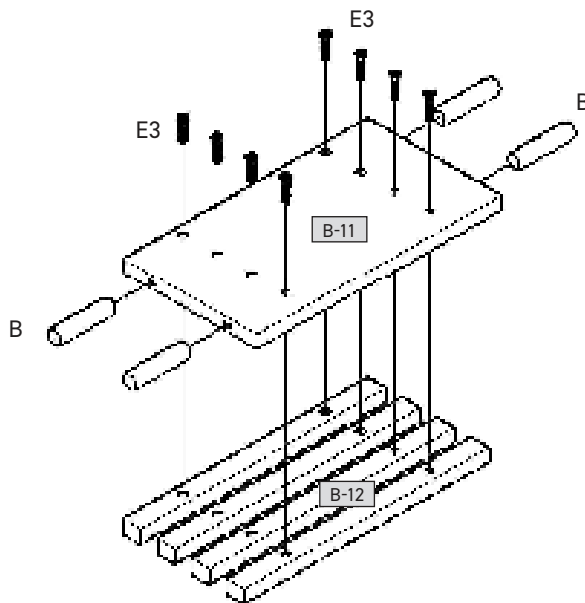
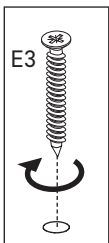


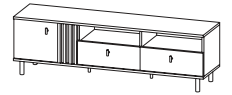


1

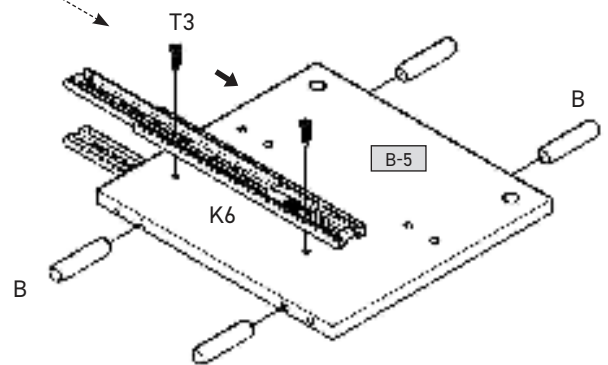
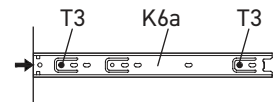
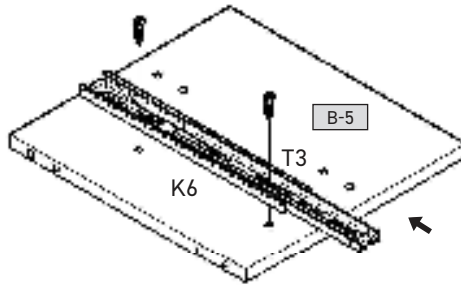
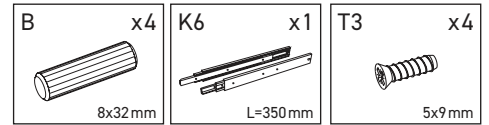
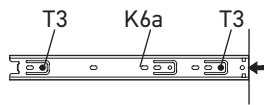
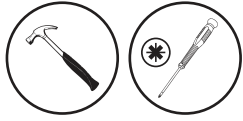


2

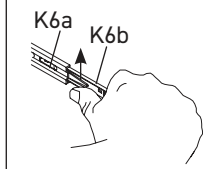
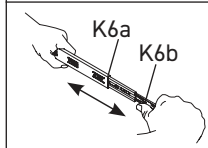
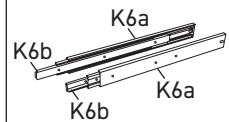




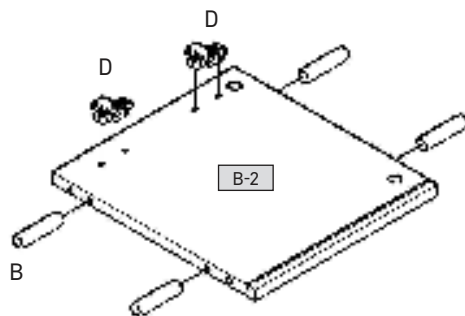
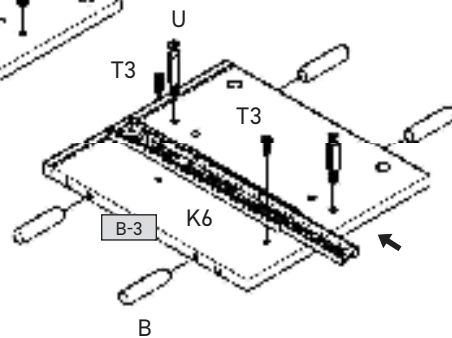
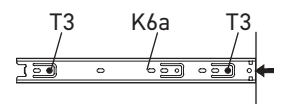
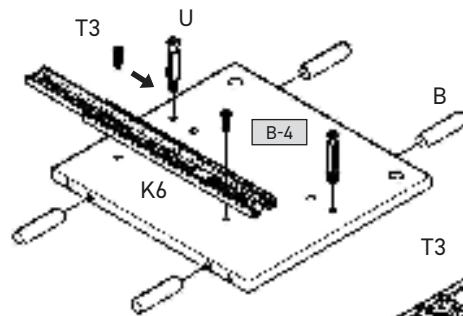
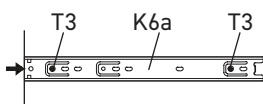
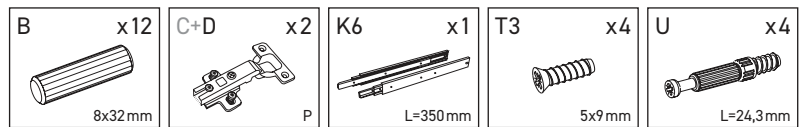
3



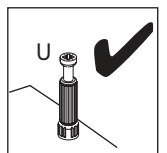
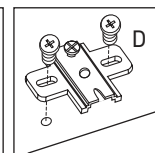
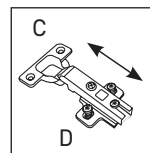
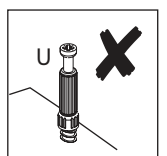
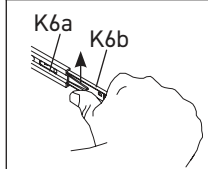
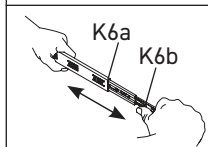
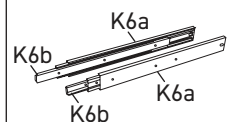
K6= 2x (K6a+K6b)

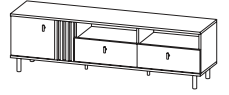


4

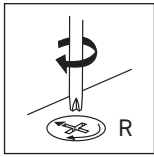
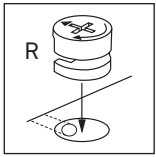
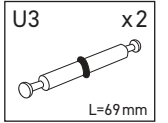
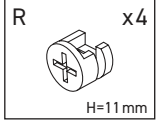
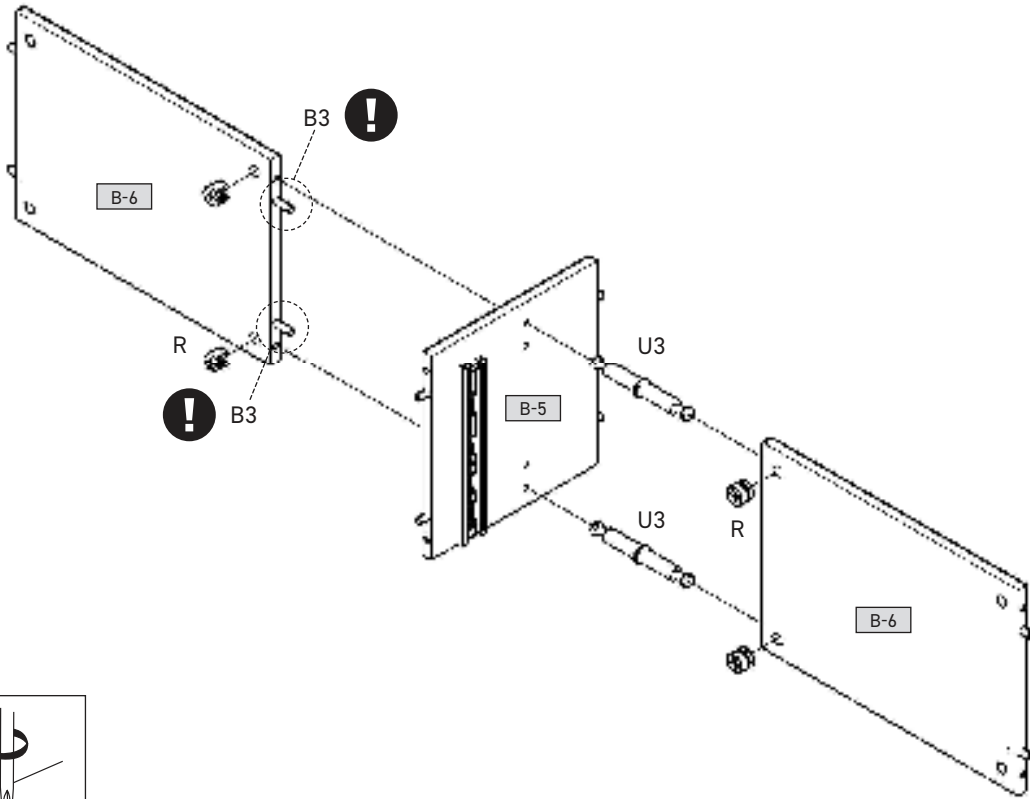


K6= 2x (K6a+K6b)

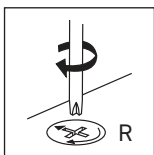
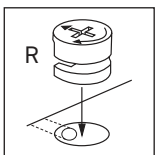
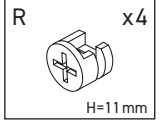
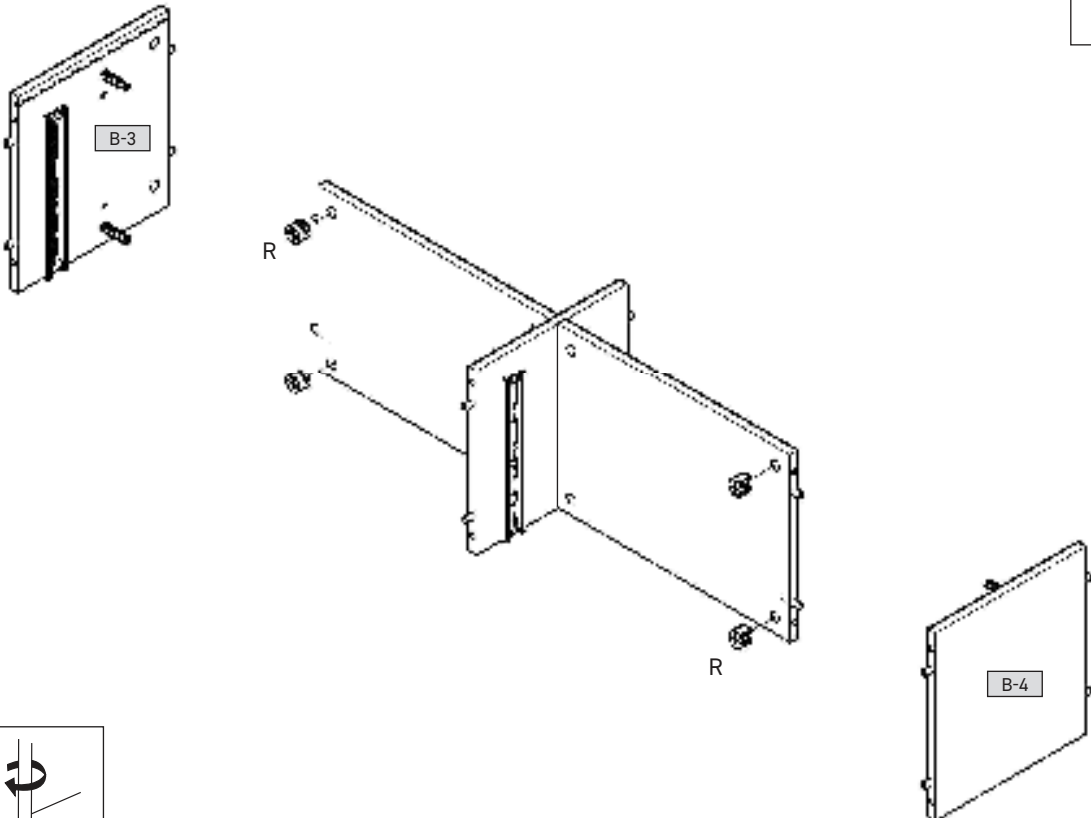


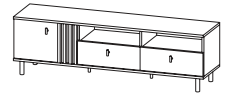


5

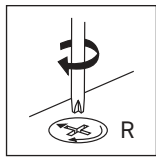
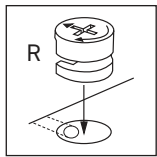
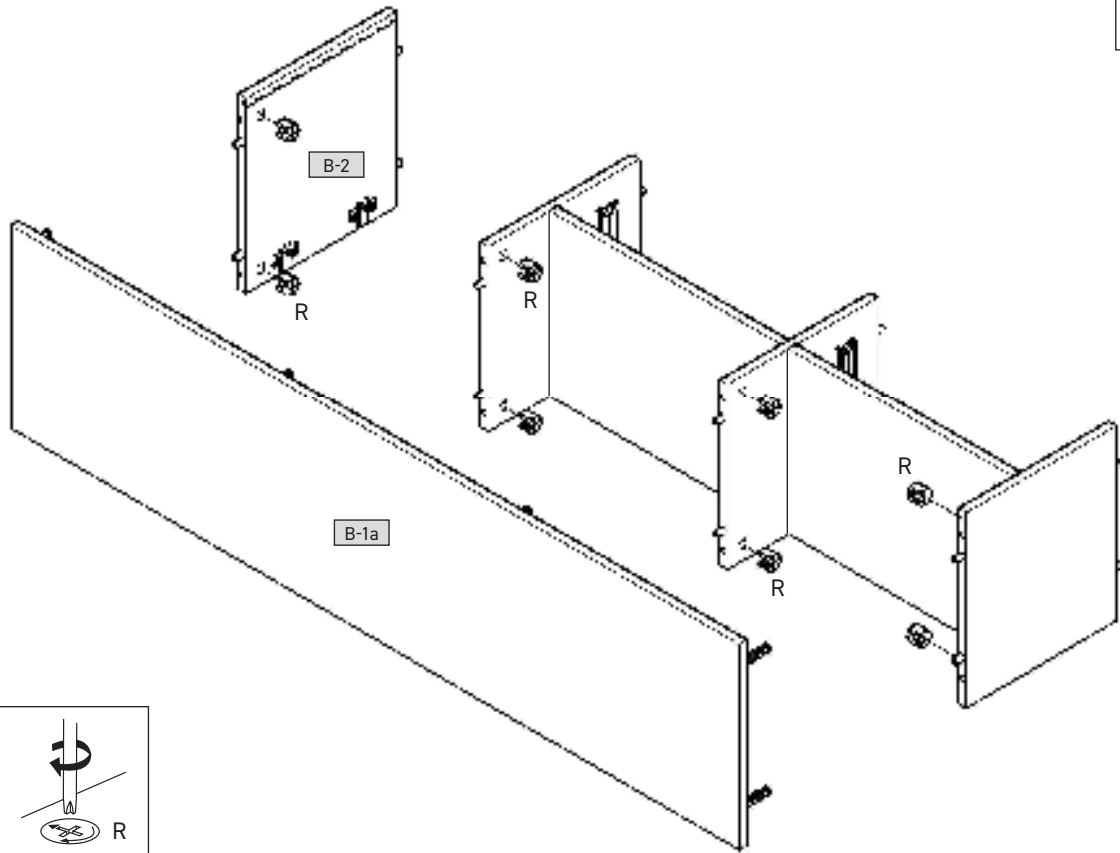
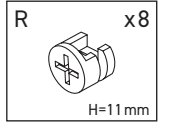


6

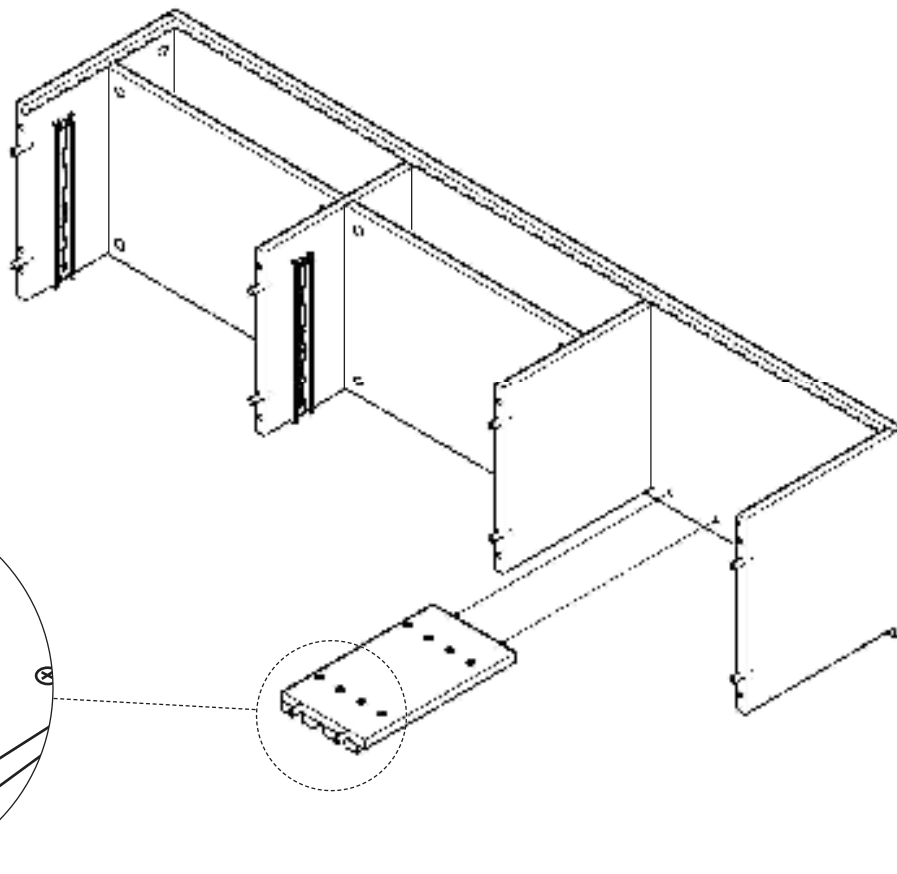


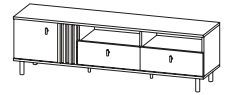


7

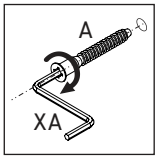
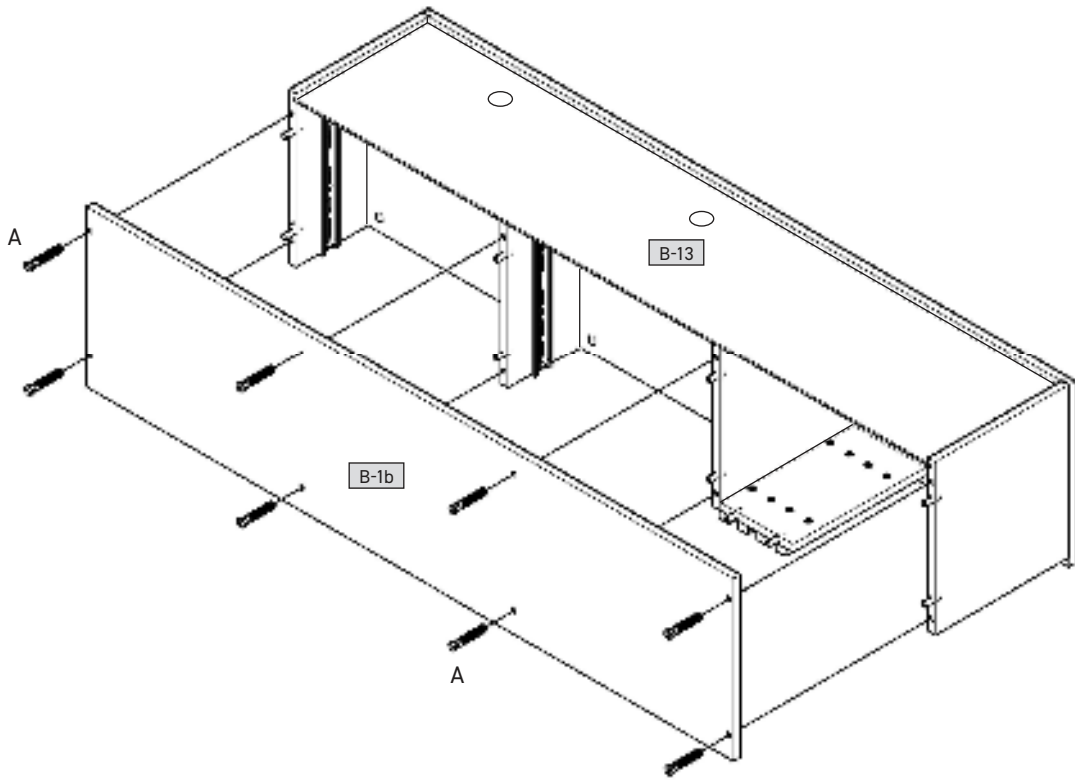
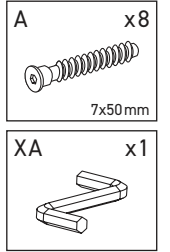


8

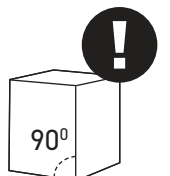
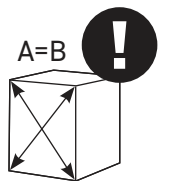
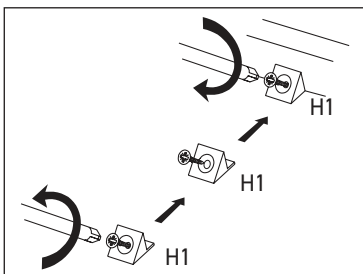
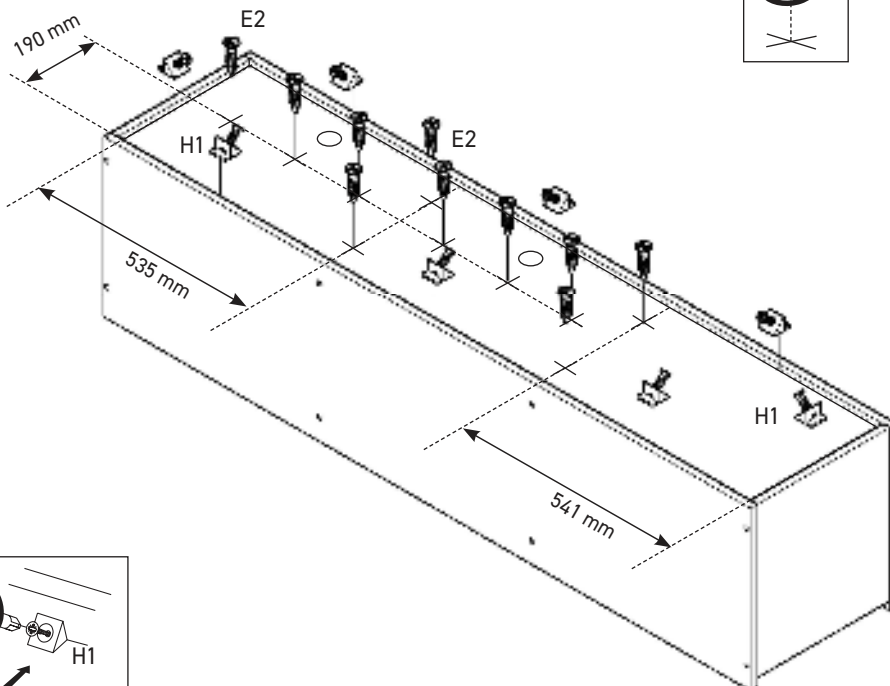
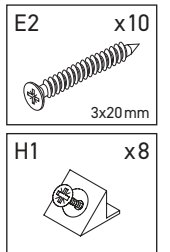
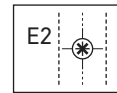
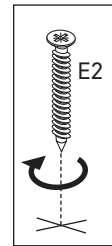


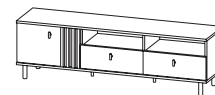


9

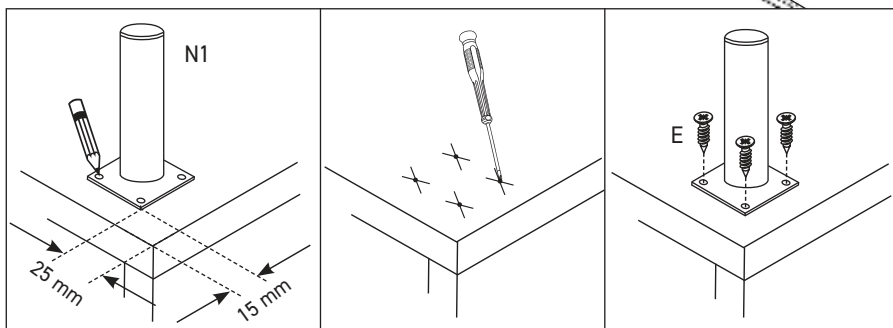
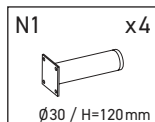
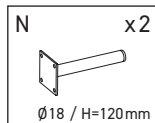
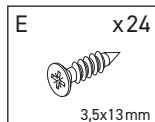
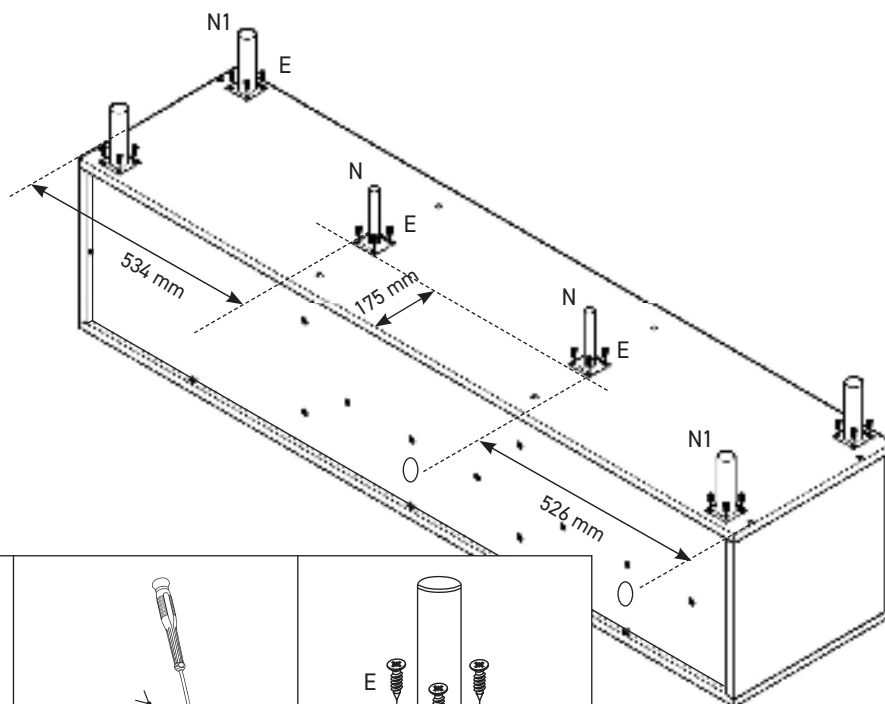
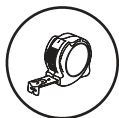


10

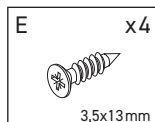
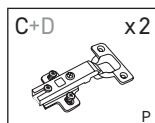
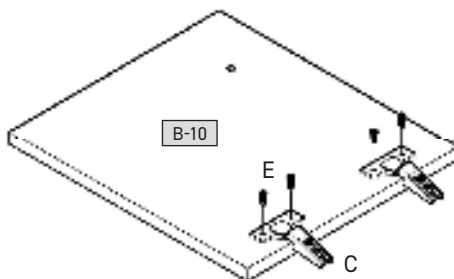
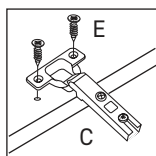




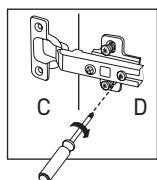
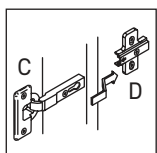
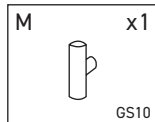
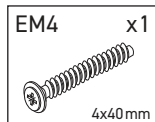
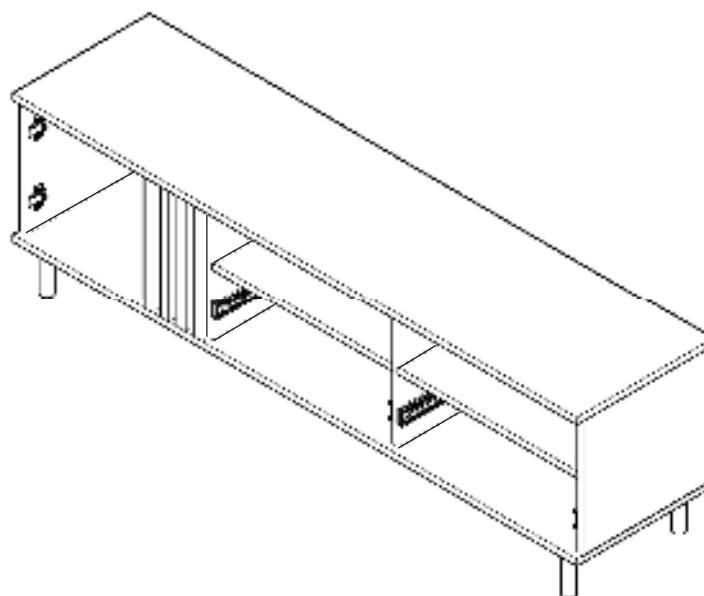
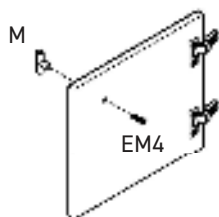
11

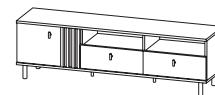


12

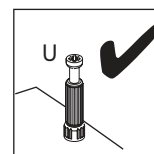
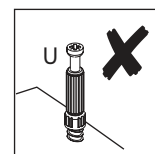
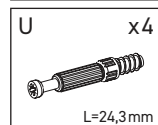
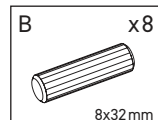
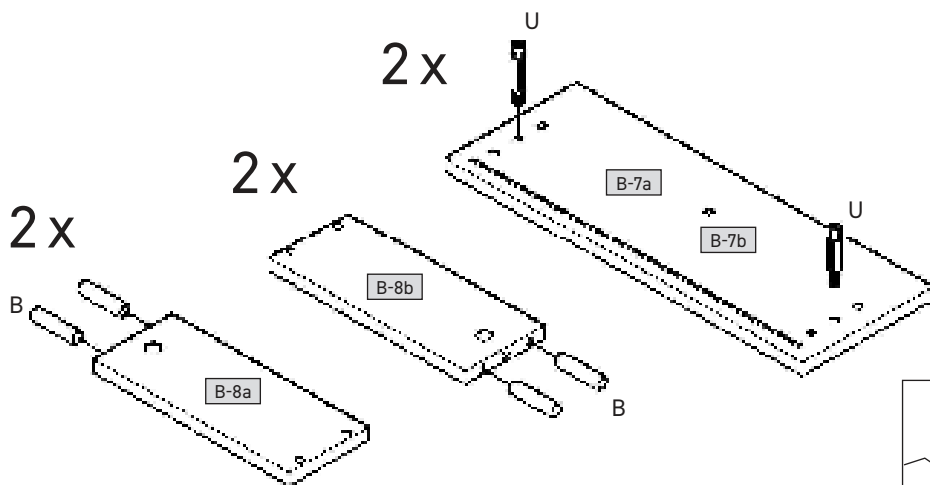


13

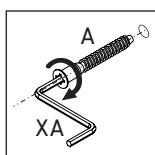
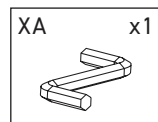
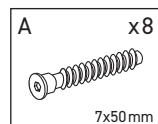
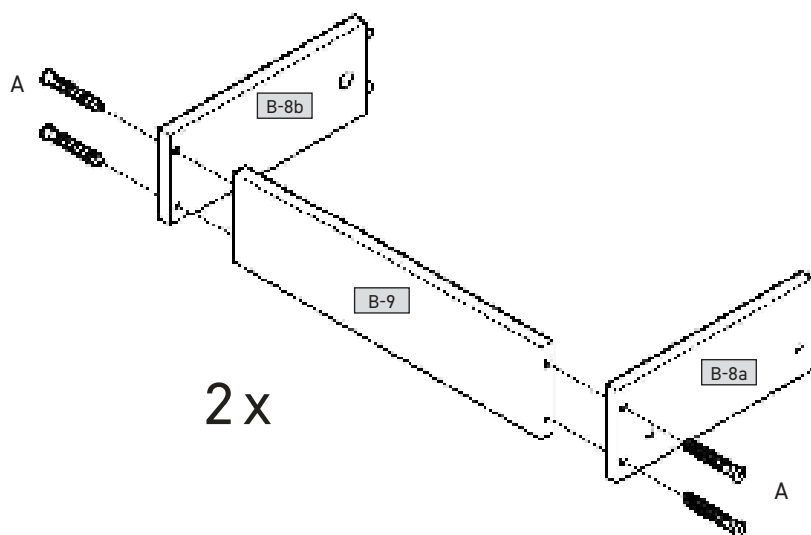




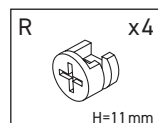
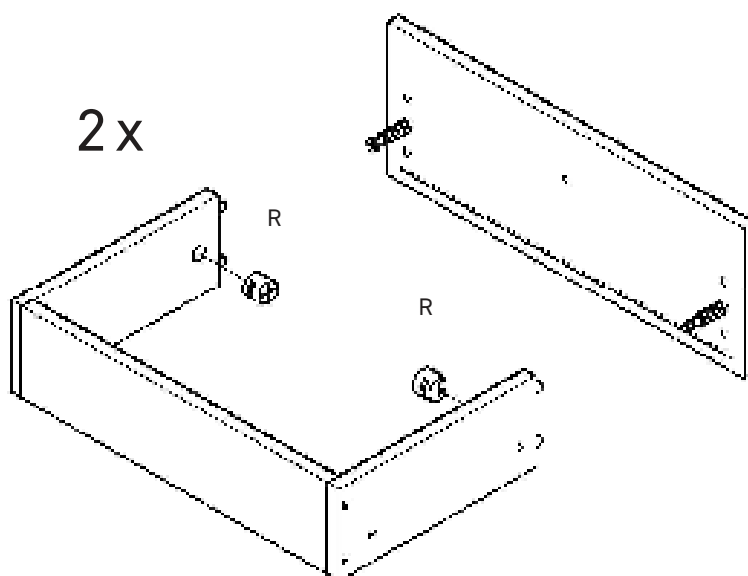
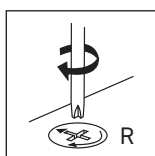
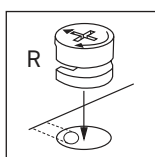
14

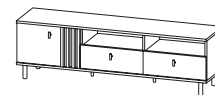


15



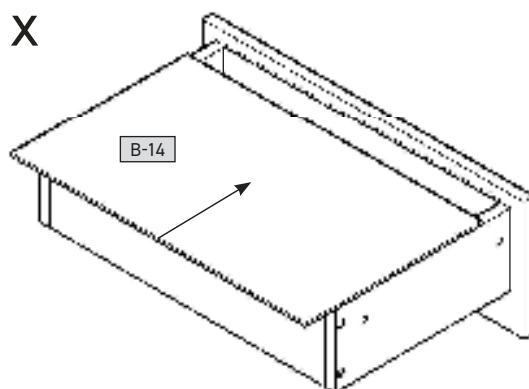
16



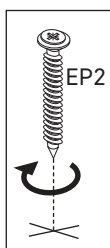


17

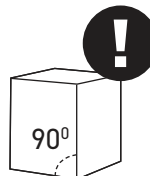
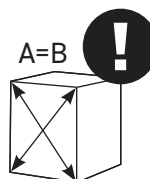
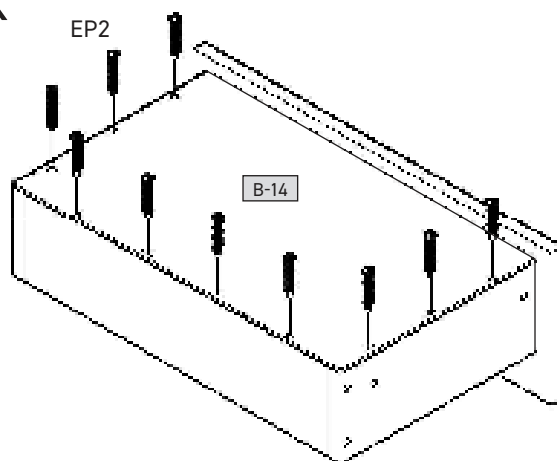
2 x



18



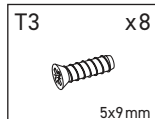
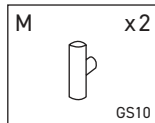
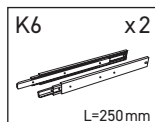
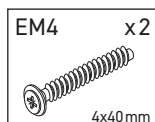
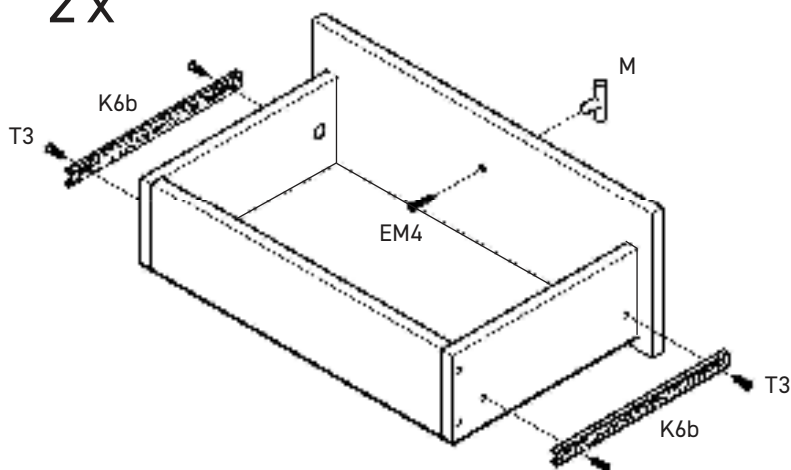
2 x



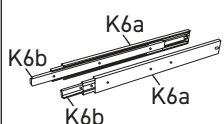
19

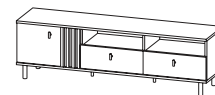


2 x

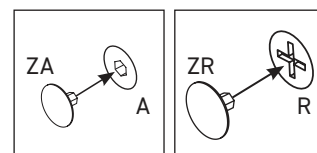
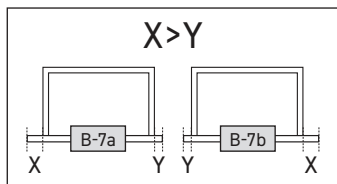
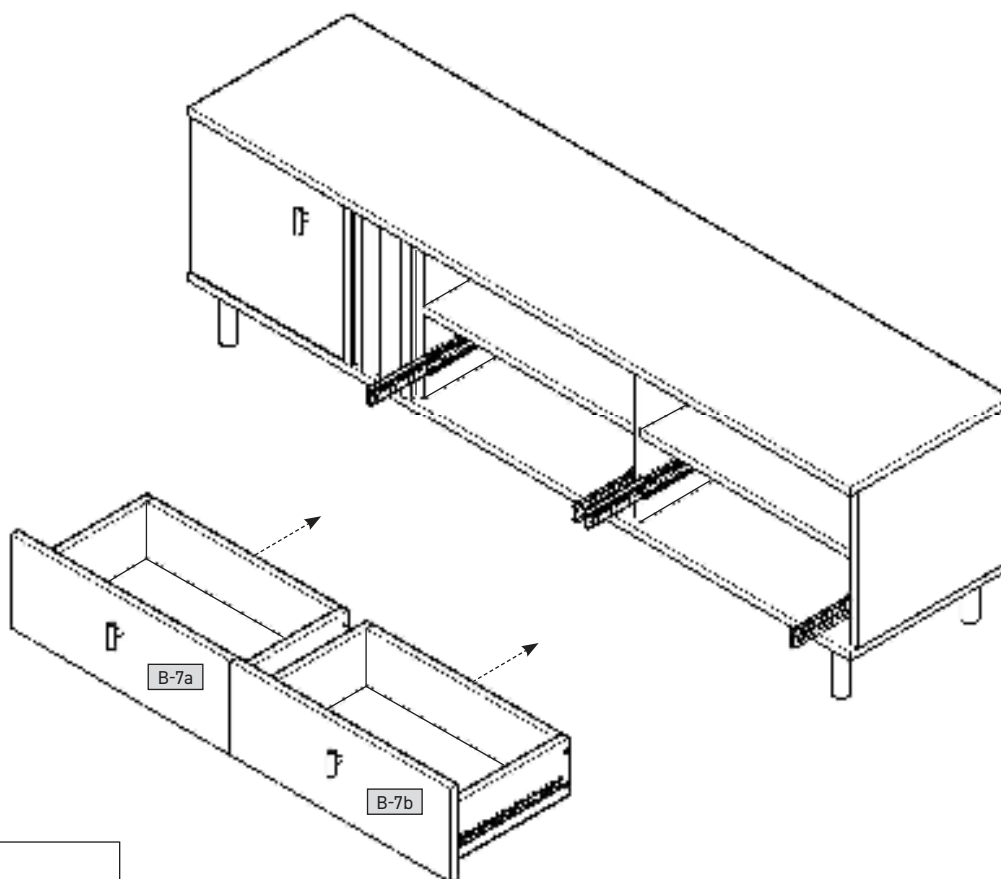
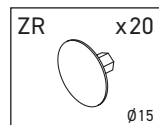
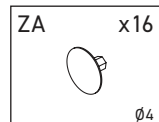
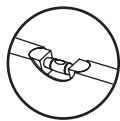


K6 = 2x (K6a + K6b)

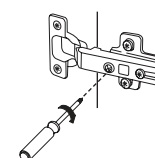
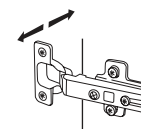
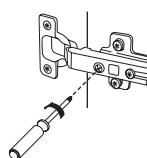
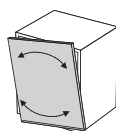
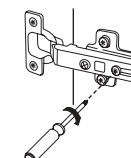
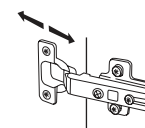
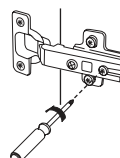
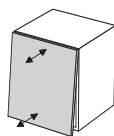
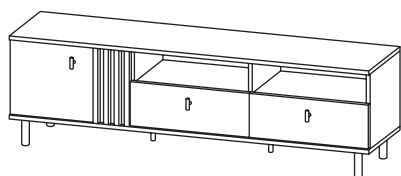
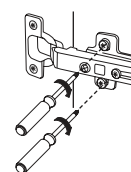
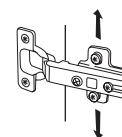
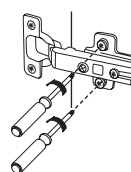
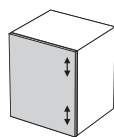


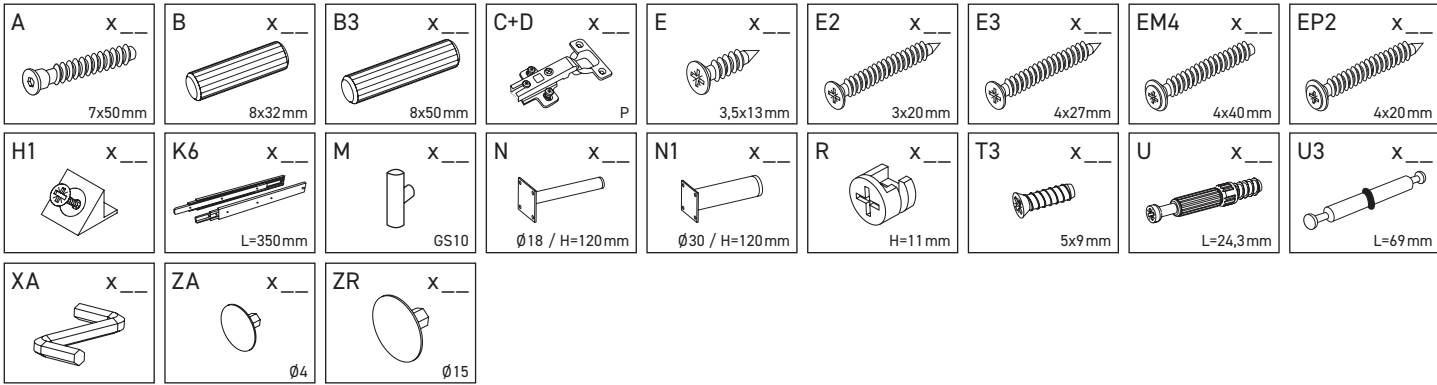


20

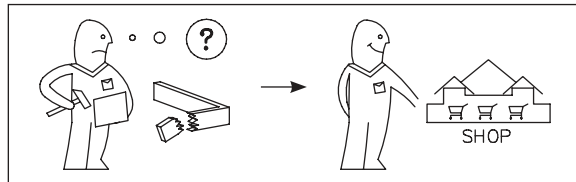
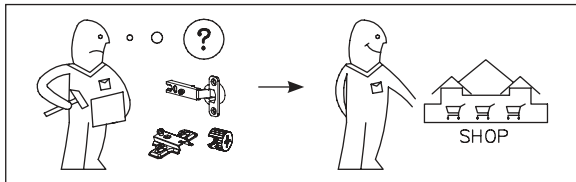
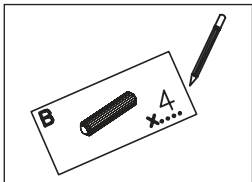
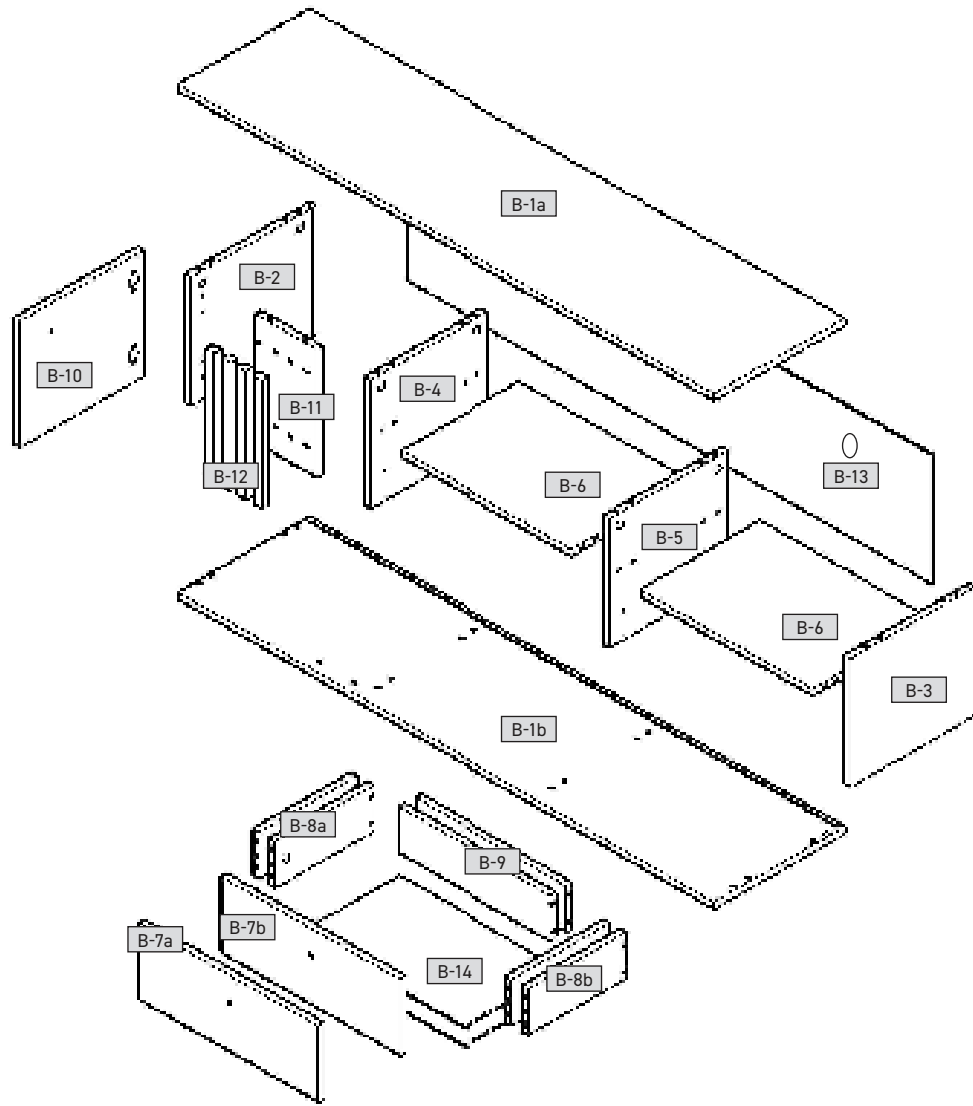


21





B-1a	1651	400	16	x 1	1/1
B-1b	1651	400	16	x 1	1/1
B-2	340	380	16	x 1	1/1
B-3	340	380	16	x 1	1/1
B-4	340	365	16	x 1	1/1
B-5	340	365	16	x 1	1/1
B-6	526	365	16	x 2	1/1
B-7a	547	200	16	x 1	1/1
B-7b	547	200	16	x 1	1/1
B-8a	350	120	16	x 1	1/1
B-8b	350	120	16	x 1	1/1
B-9	470	120	16	x 2	1/1
B-10	334	378	16	x 1	1/1
B-11	340	186	16	x 1	1/1
B-12	340	24	18	x 4	1/1
B-13	470	120	3	x 1	1/1
B-14	1632	684	3	x 1	1/1



<p>(SK) Vážení zákazníci,</p> <p>ako výrobca nábytku by sme Vás chceli informovať o tom, že nové upravené je porušenie práv k výrobe nábytku. Pri výrobe nábytku sme použili iba a nielen na výrobu nábytku, ktoré majú byť použité na práškové malovanie. Prípadne by sme mali byť informovaní o tom, že nové upravené je porušenie práv k výrobe nábytku, ktoré majú byť použité na práškové malovanie.</p> <p>Montáž a pokládka elektrických materiálov a spotrebičov (iba autorizovaný odborný personál. Prosíme, dodržte popis a údaje o hmotnosti a návale na montáž.)</p> <p>Dodržiavajte uvádzané údaje o maximálnej hmotnosti pri pretiahnutí, ktoré môžu spôsobit najmä sa deli, ľudia, materiál, alebo nie vplyvy - my, ako výroba nábytku bez ohľad na funkciu nábytku je zaručená iba pri lodnom.</p> <p>Bezpečná funkcia nábytku je zabezpečená v prípade potreby na základe vodovotom nastavení. Dvere sú vopred nastavené. V prípade potreby na základe miestnych podmienok je však nutné ich znovu vyvážiť/nastaviť!</p> <p>Všetky elektrické inštalácie sú zhotovené podľa platných noriem, resp. predpisov VDE, CE, MM. Síta osvetlovacích telies, ktoré sa majú použiť, je uvedená na obličkách príslušných žiaroviek.</p> <p>Pri neodržaní maximálnych Wattov vzniká na základe prehriatia riziko požiaru. Nepokúšajte osvetľovacie teliesá kvôli riziku požiaru!</p> <p>Všetky záruky, akékoľvek záruky, ktoré sú uvedené v tomto popise, sa majú po 5 az 6 týždňoch dotiahnuť, aby bola záručka trvať stabilizácií.</p> <p>Nepoužívajte žiadne drsné čistiace prostriedky!</p> <p>Ak nebudú dodržané prevádzkové návody, návody na obsluhu alebo montáž, ak sa budú na produktoch vykonávať zmeny, vymenár deli alebo ak sa bude používať spotrebný materiál, ktorý nezapadá do originálneho dielu, odpadá akákoľvek záruka alebo akékoľvek nárok na rudenie.</p> <p>Upozornenie!</p> <p>Leštené plochy sú pri dodaní chránené ochrannou fóliou. Tuto fóliu neodstraňujte skôr, ako nábytok zmontujete a zbavíte práchu. Aby ste zachovali vzhľad lešteného povrchu, mali by ste leštenú fóliu po odstránení ochrannej fólie nechať na vzduchu približne jednu hodinu zatvorenú.</p> <p>Pri čistení povrchu používajte len úhľad balneju, úlierku a mäkké čistiace prostriedky, ktoré neobsahujú agresívne látkami.</p> <p>Nepoužívajte žiadny ostrý čistiaci prostriedok s prídavnými látkami.</p> <p>Povrchy vydrhnite mokrou handrou.</p> <p>Nepoužívajte pamý čistic.</p> <p>Povrchy nepoškozujte ostrými predmetmi.</p> <p>Povrchy v žiadnom prípade nevystavujte silnému snehému žiareniu.</p> <p>Želáme vám veľa radosi s vašim novým nábytkom.</p> <p>Váš výroji výrobku</p> <p>(RUS) Уважаемый клиент!</p> <p>Являясь производителем мебели, мы хотели бы проинформировать Вас о том, что любой крепеж надежен настолько же, насколько надежно соединение между крепежным материалом (дубовый и стеной). Поэтому в случае с подвесными шкафами, если крепеж не подходит к материалу стены, ответственность несет покупатель, а не производитель мебели, которая производится в специализированных строительных магазинах. В конечном итоге ответственность за крепек несет специалист, осуществляющий монтаж.</p> <p>Монтаж и установку электрического оборудования следует поручать только квалифицированным специалистам, обладающим опытом работы с электропроводкой, лицензией на проведение работ по электромонтажу.</p> <p>Пожалуйста, соблюдайте указанные максимальные значения по весу. При перегрузках, причиной возникновения которых являются играющие дети, люди, материалы или иные причины, мы, как производитель мебели, ответственности не несем!</p> <p>При эксплуатации модульные шкафы мебели объединяются только в том случае, если мебели правильно сориентирована в горизонтальной и вертикальной плоскости. Двери поставляются отрегулированными, однако и они требуют дополнительной настройки с учетом местных условий!</p> <p>Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и требованиями. Рекомендуемая яркость мебели не должна превышать нормативы в соответствии с требованиями безопасности.</p> <p>При необходимости ограничения по максимальной мощности освещения существует опасность пожара вследствие перегрева. По причине опасности пожара запрещается накрывать осветительные элементы! Все винтовые крепления, равно как и соединительные элементы, следуют устанавливать в соответствии с инструкцией! Завершение монтажа для обеспечения долговечной надежной фиксации!</p> <p>Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами!</p> <p>При необходимости инструкций по эксплуатации, обслуживанию и монтажу, а также при осуществлении изменений изделия, замены деталей или применении иных аксессуаров, пожалуйста, обращайтесь к специалистам по телефону. Мы не принимаем ответственности за повреждения, равно как и иные претензии, касающиеся ответственности изготовителя.</p> <p>Обратите внимание!</p> <p>Наши изделия с возможностью складывания блеска по высоте и регулировке. При использовании мебели с такой функцией, необходимо соблюдать следующие правила:</p> <p>• Не допускать ударов по мебели, особенно по выступающим частям. Не ставить на нее тяжелые предметы.</p> <p>• После снятия защитной пленки оставить пленку с влажной тряпкой на поверхности мебели на несколько дней.</p> <p>• Не использовать абразивные средства чистки и полировки.</p> <p>• Не пользоваться агрессивными средствами чистки и полировки.</p> <p>• Не использовать овердрафт при включении телевизора.</p> <p>• Не вращать диски при включении дискового проигрывателя.</p> <p>Желаем Вам получить больше удовольствия от пользования нашими изделиями!</p> <p>С уважением, Производитель мебели</p> <p>Служба технической поддержки</p> <p>на работе/чисто</p>	<p>(SLO) Cijenjeni kupče,</p> <p>kao proizvođač namještaja želimo Vas informirati o tome da učvršćenje držalje ukoliko je dobar spoj između materijala za pričvršćenje (mонтажник) i zida. Kod visokih elemenata namještaja, ako materijal za pričvršćenje nije dovoljno čvrst, odgovornost za to pripada stručne trojini. Našaz montner je odobren kao općen za učvršćenje na zidu.</p> <p>Montaži i položenje elektroarhitekala može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opis i podatke o težini u uputstvu za montažu.</p> <p>Prilježavajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini i u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djeca koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju!</p> <p>Besprječna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodovratne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati i podestiti, na osnovi lokanih uvjeta!</p> <p>Sve električne instalacije su izvedene prema vrijedostimVDE, CE, MM-normama odnosno propisima, načina rasvjetnjog sredstva koju treba koristiti, navedena je na dodatnim uputama. Dvere su vopred nastave. U slučaju potrebe na zaklade vodovratnog postave. Dvere su vopred nastave. V prípade potreby na základe miestnych podmienok je však nutné ich znovu vyvážiť/nastaviť!</p> <p>Všetky elektrické inštalácie sú zhotovené podľa platných noriem, resp. predpisov VDE, CE, MM. Síta osvetlovacích telies, ktoré sa majú použiť, je uvedená na obličkách príslušných žiaroviek.</p> <p>Pri neodržaní maximálnych Wattov vzniká na základe prehriatia riziko požiaru. Nepokúšajte osvetľovacie teliesá kvôli riziku požiaru!</p> <p>Všetky záruky, akékoľvek záruky, ktoré sú uvedené v tomto popise, sa majú po 5 az 6 týždňoch dotiahnuť, aby bola záručka trvať stabilizácií.</p> <p>Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!</p> <p>Ukoliko se na pridržavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako više promjene na proizvodima, izmjenite dijelove ili konsite potrošne materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, otpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamcenjem!</p> <p>Pozor, napotek!</p> <p>Naše viskosičajne površine so pri dobavi zaščitene s folijo. Pustite jo na pohištvu, dokler ni v celoti montirano ter ga tako zaščitite pred prahom. Da bi obdržali dragocen izgled visokega sijaja, morate viskosičajno tiljo po odstranitvi zaščitne folije etro uro dati na vzduhu približno eno uro zatvoreno.</p> <p>Pri čistjenju povrhu uporabljajte le nežne čistilne sredstva, ki ne vsebujejo agresivnih snovi. Ne uporabljajte ostrih čistil z dodatki.</p> <p>Površine zdrgnite z mokro krpno ne uporabljajte parnega čistilnika.</p> <p>Ne poškodujte površine z ostrimi predmeti</p> <p>V nobenem primeru ne izpostavljajte površin močnim sončnim žarkom</p> <p>Želimo vam še mnogo veselja z vašim novim pohištvom.</p> <p>Váš razvojni odelček</p> <p>(TR) Değerli Müşterimiz,</p> <p>Mobilya üreticisi olarak, yapıştırdığımız sabitleme işlemleri ancak sabitleme kalitesi (düşük) ve duvar arası/duvarı başlığı kadar iyi olabilir. Askı elemanları kullanırken duvarınızın kontrol etnin ve sadece buna uygun dübeller kullanın. Duvara yapışacak sabitleme işlemlerinden montaj elemanı sorumludur.</p> <p>Elektrik ekipmanlarının montaj ve bunların düzenmesi yalnızca yetkili teknik personel tarafından yapılmalıdır. Montaj talimatında bulunan açıklamaları ve ayrıntı bilgilerini dikkate alın.</p> <p>Belirli noktalar, aydınlatma besleme ekipmanları için uygundur. Aydınlatma ekipmanları için uygun dübelleri kullanın.</p> <p>Mobilya üreticisi olarak sorumluluk kabul etmeyiz!</p> <p>Mobilyanın kusuruyla ilgili duyduğumuz sıkı ve anlayışla birlikte kurulum yapıldı/duvara sadılandı. Kapılar önceden ayarlanmıştır, ancak gerekirse yetli koçullardan dolayı yeniden hizalanmalı/ ayarlanmalıdır!</p> <p>Tüm elektrik tesisatları geçerli VDE, CE, MM normlarına veya talimatlarına göre yapılmalıdır. Kapıları önceden ayarlanmalı ve aydınlatma şiddeti ilgili ampul duvarına belirlenmelidir. Maks. Watt sayısının uyulması/duvara ayrı jayınma sonucu yangın riski söz konusudur. Yangın riski nedeniyle lambanın üzerinin örtülmesi yasaktır!</p> <p>Kalıcı bir denge sağlamak için tüm sıvalar ve tahtayı/duvarı baideniz noktaları 5 ila 6 hafta sonra tekrar sıvımalıdır!</p> <p>Aşınmayacağı temizlik gereçleri kullanmayın!</p> <p>Kullanım kılavuzuna veya montaj bakım talimatlarına uyulmazsa, ürünler üzerindeki deşiklikler, çarpı/yırsa, parçalar deşir/ilirise veya orijinal parçalara uygun olmayan sarf malzemeleri kullanılıyrsa, her tür garanti ve tazminat hakkı geçersiz olur.</p> <p>Dikkat! Bilgilendirme!</p> <p>Yüksek parlatıcıları yüzeylerimize teslimat esnasında bir koruma folyusu ile kaplıdır. Ürünleri montaj yaptığınız zaman bu folyuyu kaldırın ve ürünleri temizleyin.</p> <p>Değerli yüksek parlatıcılar için geçerli değildir!</p> <ul style="list-style-type: none">yüksek parlatıcıları folyo koruma folyosu çıkarıldıktan sonra oda havasını temizleyin (çiri bir saatlik bir zaman tanıyınız).Yüzeylerin temizliği için sadece nemli pamuk bez ile biraz cam temizleyici kullanınız. <p>Ek maddeler için kesinlikle malzeme kullanılmamıştır. Buharlı temizleyici kullanmayınız. Buharı keskin aletlerle zarar vermeyiniz.</p> <ul style="list-style-type: none">Yüzeyi hijyen surette güçlü güneş ışınlarına maruz bırakmayınız. <p>Yeni mobilyanızla sevdiğiniz duymanızı dileriz.</p> <p>Ürün Geliştirme Departmanı</p>	<p>(SLO) Cijenjeni kupče,</p> <p>kao proizvođač namještaja želimo Vas informirati o tome da učvršćenje držalje ukoliko je dobar spoj između materijala za pričvršćenje (mонтажник) i zida. Kod visokih elemenata namještaja, ako materijal za pričvršćenje nije dovoljno čvrst, odgovornost za to pripada stručne trojini. Našaz montner je odobren kao općen za učvršćenje na zidu.</p> <p>Montaži i položenje elektroarhitekala može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opis i podatke o težini u uputstvu za montažu.</p> <p>Prilježavajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini i u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djeca koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju!</p> <p>Besprječna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodovratne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati i podestiti, na osnovi lokanih uvjeta!</p> <p>Sve električne instalacije su izvedene prema vrijedostimVDE, CE, MM-normama odnosno propisima, načina rasvjetnjog sredstva koju treba koristiti, navedena je na dodatnim uputama. Dvere su vopred nastave. U slučaju potrebe na zaklade vodovratnog postave. Dvere su vopred nastave. V prípade potreby na základe miestnych podmienok je však nutné ich znovu vyvážiť/nastaviť!</p> <p>Všetky elektrické inštalácie sú zhotovené podľa platných noriem, resp. predpisov VDE, CE, MM. Síta osvetlovacích telies, ktoré sa majú použiť, je uvedená na obličkách príslušných žiaroviek.</p> <p>Pri neodržaní maximálnych Wattov vzniká na základe prehriatia riziko požiaru. Nepokúšajte osvetľovacie teliesá kvôli riziku požiaru!</p> <p>Všetky záruky, akékoľvek záruky, ktoré sú uvedené v tomto popise, sa majú po 5 az 6 týždňoch dotiahnuť, aby bola záručka trvať stabilizácií.</p> <p>Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!</p> <p>Ukoliko se na pridržavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako više promjene na proizvodima, izmjenite dijelove ili konsite potrošne materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, otpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamcenjem!</p> <p>Pozor, napotek!</p> <p>Naše viskosičajne površine so pri dobavi zaščitene s folijo. Pustite jo na pohištvu, dokler ni v celoti montirano ter ga tako zaščitite pred prahom. Da bi obdržali dragocen izgled visokega sijaja, morate viskosičajno tiljo po odstranitvi zaščitne folije etro uro dati na vzduhu približno eno uro zatvoreno.</p> <p>Pri čistjenju povrhu uporabljajte le nežne čistilne sredstva, ki ne vsebujejo agresivnih snovi. Ne uporabljajte ostrih čistil z dodatki.</p> <p>Površine zdrgnite z mokro krpno ne uporabljajte parnega čistilnika.</p> <p>Ne poškodujte površine z ostrimi predmeti</p> <p>V nobenem primeru ne izpostavljajte površin močnim sončnim žarkom</p> <p>Želimo vam še mnogo veselja z vašim novim pohištvom.</p> <p>Váš razvojni odelček</p> <p>(TR) Değerli Müşterimiz,</p> <p>Mobilya üreticisi olarak, yapıştırdığımız sabitleme işlemleri ancak sabitleme kalitesi (düşük) ve duvar arası/duvarı başlığı kadar iyi olabilir. Askı elemanları kullanırken duvarınızın kontrol etnin ve sadece buna uygun dübeller kullanın. Duvara yapışacak sabitleme işlemlerinden montaj elemanı sorumludur.</p> <p>Elektrik ekipmanlarının montaj ve bunların düzenmesi yalnızca yetkili teknik personel tarafından yapılmalıdır. Montaj talimatında bulunan açıklamaları ve ayrıntı bilgilerini dikkate alın.</p> <p>Belirli noktalar, aydınlatma besleme ekipmanları için uygundur. Aydınlatma ekipmanları için uygun dübelleri kullanın.</p> <p>Mobilya üreticisi olarak sorumluluk kabul etmeyiz!</p> <p>Mobilyanın kusuruyla ilgili duyduğumuz sıkı ve anlayışla birlikte kurulum yapıldı/duvara sadılandı. Kapılar önceden ayarlanmıştır, ancak gerekirse yetli koçullardan dolayı yeniden hizalanmalı/ ayarlanmalıdır!</p> <p>Tüm elektrik tesisatları geçerli VDE, CE, MM normlarına veya talimatlarına göre yapılmalıdır. Kapıları önceden ayarlanmalı ve aydınlatma şiddeti ilgili ampul duvarına belirlenmelidir. Maks. Watt sayısının uyulması/duvara ayrı jayınma sonucu yangın riski söz konusudur. Yangın riski nedeniyle lambanın üzerinin örtülmesi yasaktır!</p> <p>Kalıcı bir denge sağlamak için tüm sıvalar ve tahtayı/duvarı baideniz noktaları 5 ila 6 hafta sonra tekrar sıvımalıdır!</p> <p>Aşınmayacağı temizlik gereçleri kullanmayın!</p> <p>Kullanım kılavuzuna veya montaj bakım talimatlarına uyulmazsa, ürünler üzerindeki deşiklikler, çarpı/yırsa, parçalar deşir/ilirise veya orijinal parçalara uygun olmayan sarf malzemeleri kullanılıyrsa, her tür garanti ve tazminat hakkı geçersiz olur.</p> <p>Dikkat! Bilgilendirme!</p> <p>Yüksek parlatıcıları yüzeylerimize teslimat esnasında bir koruma folyusu ile kaplıdır. Ürünleri montaj yaptığınız zaman bu folyuyu kaldırın ve ürünleri temizleyin.</p> <p>Değerli yüksek parlatıcılar için geçerli değildir!</p> <ul style="list-style-type: none">yüksek parlatıcıları folyo koruma folyosu çıkarıldıktan sonra oda havasını temizleyin (çiri bir saatlik bir zaman tanıyınız).Yüzeylerin temizliği için sadece nemli pamuk bez ile biraz cam temizleyici kullanınız. <p>Ek maddeler için kesinlikle malzeme kullanılmamıştır. Buharı temizleyici kullanmayınız. Buharı keskin aletlerle zarar vermeyiniz.</p> <ul style="list-style-type: none">Yüzeyi hijyen surette güçlü güneş ışınlarına maruz bırakmayınız. <p>Yeni mobilyanızla sevdiğiniz duymanızı dileriz.</p> <p>Ürün Geliştirme Departmanı</p>
--	---	--

IMV_MNP_0001

(**DE**) Möbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen

(**PL**) Mebel z drewna naturalnego oraz płyt drewnopochodnych

(**NL**) Meubelen van natuurhout en plaatmateriaal

(**GB**) Furniture made of natural wood and panel materials

(**IT**) Mobili in legno naturale e materiali pannellati

(**FR**) Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois

(**DE**)

Liebe Kundin, lieber Kunde,
vielen Dank für Ihre Bestellung!
Gleichgültig, ob Sie ein aus Naturholz gefertigtes Möbelstück gekauft haben, eine Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront – jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur, wie zum Beispiel kleinere Äste bei Naturholzmöbeln, sind Teil der individuellen Ausstrahlung jedes einzelnen Möbelstücks. Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit ab und die Farbsättigung zu – das Holz dunkelt nach. Die genannten Veränderungen sind bei einem Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess. Dieses Büchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.

Grundsätzlich gilt:

- Keine heißen Gegenstände auf die Möbel stellen.
- Keine Kerzen direkt auf die Möbel stellen.
- Verschütete Flüssigkeiten sofort aufwischen.
- In regelmäßigen Abständen den festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren.
- Der typische, aromatische Holzgeruch ist bei Naturholzmöbeln immer ein Qualitätsbeweis.
- Heiße Stellen an den Ästen entstehen durch einen natürlichen Harzaustritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.
- Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist ein schwacher Eigengeruch am Anfang unvermeidbar. Diese Gerüche verschwinden nach einiger Zeit von allein. Wenn Sie dem nachhelfen wollen, lüften Sie in der Anfangszeit häufiger und/oder wischen Sie die Möbel leicht feucht mit Wasser aus, das mit ein wenig Essig versetzt ist.
- Bewahren Sie diese Hinweise gut auf.

Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen
Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels aus Plattenwerkstoffen am besten ein weiches, nicht fusselfreies Tuch oder ein Ledertuch. Wischen Sie die Oberflächen leicht feucht ab.

Grundsätzlich gilt: Verwenden Sie bitte auf **keinen Fall** folgende Reinigungsund Putzmittel:

- Microfasertücher oder Schmutzradierer.** Diese enthalten häufig feine Schleifpartikel, die zu einem Zerkratzen der Oberflächen führen können;
- scharfe chemische Substanzen sowie scheuernde Putz- oder Lösungsmittel.** Diese können die Oberflächen ebenfalls beschädigen;
- Scheuerpulver, Stahlwolle oder Topkratzer.** Sie zerstören die Oberfläche so stark, dass eine Aufarbeitung nicht mehr möglich ist;
- Staubsauger** – Gießen und Bürsten können die Oberflächen zerkratzen;
- Dampfreiniger.** Durch den hohen Druck und die Hitze, mit denen der Wasserdampf auf die Oberflächen trifft, können diese beschädigt werden oder sich sogar vom Untergrund ablösen.

Ihre Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

Produktentwicklung

 TR
--

Sevgili Müşterimiz,
Siparişiniz için çok teşekkür ederiz!
Doğal ahşap malzemeden yapılmış bir mobilya aldığınızda, parlak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özellikleri vardır. Ayrıca, doğal ahşap mobilyaların küçük parçaları gibi ahşap dokusu ve yapısı, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı çekiciliğinin bir parçasıdır.
Mobilya, doğal ahşabın kalıcı hava ve nem dalgalanmalarına maruz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk atması gibi yüzey değişiklikleri meydana gelmektedir. Genellikle parlaklık ve ahşabı koyu rengini sağlayan renk doyumu zaman içinde azalır.
Bu değişiklikler ahşap gibi doğal hammaddelerde normal bir süreçtir.Bu kitapçık, mobilyanızı uzun yıllaribakımlamak için bir takım bakım ipuçları verecektir.

Temel olarak:

Mobilyanın üzerine sıcak nesnelere koymayın.
Mumları mobilyanın üzerine doğrudan koymayın.
Dökülen sıvıları derhal bezle silin.
Vidaların ve bağlantı elemanlarının sıkı olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol edin.
Doğal ahşap mobilyada ahşabın tipik, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır.
Doğal reçineden kaynaklanan parlak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile parlatabilir.
Ayrıca diğer ahşap, lake, deri veya döşemelik kumaş malzemeler başlangıçta giderilemeyen hafif bir koku bırakabilir.
Bu kokular bir zaman sonra kendiliğinden kaybolacaktır.
Bu süreci hızlandırmak isterseniz, başlangıçta ortami daha sık havalandırın ve/veya mobilyayı biraz sirke kattığınız su ile ıslattığınız bir bez ile silin.
Bu talimatları dikkatlice izleyin.

Sunta mobilya malzemelerinin bakımı
Sunta malzemeden yapılmış mobilyanızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güdeleri kullanı. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin.

Temel olarak: Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının:

mikro fiber kumaş veya bez. Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olabilennce aşındırıcı parçalar içerir;
keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları veya **çözücüler**sharfe. Bunlar da yüzeye hasar verebilir;
ovma tozu, çelik yünü veya **ovma süngeri.** Yüzeyi, gidermeyi imkansız hale getirecek derecede güçlü bir şekilde bozar;

elektrik süpürgesi. Hortum ağız ve fırçalar yüzeyi çizebilir;
buharlı temizleyici. Suyun yüzey üzerine buhar olarak uygulanmasını sağlayan yüksek basınç ve ısı ile, mobilya hasar görebilir veya ayrılabilir.

Ürün Geliştirme Departmanı

 RU
--

Уважаемый покупатель!
Благодарим вас за сделанный заказ!
Что бы вы ни приобрели – мебель из натурального дерева, глянцевую или матовую панель из пластика – у каждой вещи есть свои, особенные свойства. Свойства и структура древесины, например, следы сучьев на мебели из натурального дерева, являются частью индивидуального оформления каждого предмета мебели.
Поскольку мебель из натурального дерева подвергается постоянным изменениям климата и уровня влажности, ее поверхность со временем местами может измениться: могут появиться тонкие трещины, может измениться цвет. Обычно дерево постепенно темнеет.
Эти изменения являются обычным явлением, когда речь идет о натуральном дереве.
В этой брошюре приведено несколько советов относительно ухода за вашей мебелью, чтобы она прослужила вам как можно дольше.

Основные правила:
Не ставьте на мебель горячие предметы.
Не ставьте непосредственно на мебель горящие свечи.
Протолтуя жидкость вытирайте сразу же.
Регулярно проверяйте прочность посадки винтов и обшивки.
Обратите внимание, что запах дерева всегда является признаком качества мебели из натуральнойдревесины.
Там, где раньше были сучья, появляются светлые места из-за естественного выхода смолы. Их можно отполировать с помощью сухой ткани без ворса.
От компонентов мебели, изготовленных из дерева и кожи, покрытых лаком, поначалу также неизбежно будет исходить запах. Эти запахи исчезнут сами через некоторое время. Если вы хотите поскорее избавиться от них, чаще проветривайте помещение и протирайте мебель тряпкой, чуть смоченной водой с небольшим количеством уксуса.
Сохраните эти указания.

Указания по уходу за мебелью из ДСП и ДВП
Для ухода за мебелью из ДСП и ДВП используйте мягкую ткань без ворса или замшу. Протирайте поверхности слегка смоченной тканью.
Основные правила:
Пожалуйста, **ни в коем случае** не используйте следующие чистящие средства:
микробибровые салфетки или **пьяньювпитатели.** Значуюто они содержат мелкие частицы абразивного вещества, которые могут поцарапать поверхность;
остро действующие химикаты и **чистящие средства/растворители с абразивным эффектом.** Они также могут повредить поверхность;
чистящий порошок, стальную пиланку или **скребок.** Они разрушают поверхность настолько, что она уже не подлежит восстановлению;
пылесос. Сопло и щетина могут поцарапать поверхность;
парочиститель. Пар, попадающий на поверхность под высоким давлением и с высокой температурой, может повредить ее и даже вызвать расслоение древесины.

С наилучшими пожеланиями, коллектив разработчиков

 RO
--

Dragi clienți,
vă mulțumim pentru comanda dvs.!
Indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o fațetă cu luciu intens sau o fațetă mată din material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complet speciale. Atât natura cât și structura lemnului, cum ar fi de exemplu mielile noduri la mobila din lemn natural, constituie parte a specificului individual pentru fiecare piesă de mobilier.
Deoarece mobila din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelul suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microtrisii sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar saturația culorilor crește – lemnul se închide la culoare.
Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul.
Această broșură vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.

Reguli general valabile:
Nu așezați pe mobilă obiecte fierbinți.
Nu amplasați lămânări direct pe mobilier.
Ștergeți imediat lichidele vărsate.
Verificați la intervale regulate poziția fermă a șruburilor și a feroneriei.
Mirosul tipic, aromat al mobilierului din lemn natural reprezintă întotdeauna o garanție a calității.
Locurile de culoare deschisă de la noduri apar printr-o ieșire naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lasă scame.
Și în cazul altor materiale din lemn, piele, lăcuite sau tapitate persistă în mod inevitabil la început un miros propriu ușor. Aceste mirosuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobila cu puțină apă și oțet.
Păstrați aceste instrucțiuni în condiții optime.

Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase
Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lasă scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.
Reguli general valabile:
Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat:
cârpe din microfibre sau **bureți de curățat.** Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgâria suprafețele;
substanțe chimice corosive, precum și **solvenți sau substanțe de curățat abrazive.** Și acestea pot să deterioreze suprafețele;
praf de curățat, bureți din fibră de oțel sau răzuitoare. Acestea pot să deterioreze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă recondiționarea lor;
aspiroatoare. Duzele și perile pot zgâria suprafețele;
curățitoare cu abur. Suprafețele expuse la presiunea și temperatura excesivă a aburului, pot să se deterioreze sau chiar se pot distoca de pe suportul de bază.

Departamentul dvs. de creație produse

 CZ
--

Vážená zákaznice,
vážení zákazniku,
děkujeme za Vaši objednávku!
Jedno, zda jste zakoupili nábytek zhotovený z přírodního dřeva, čelo s vysokým leskem nebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší suky u nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzařování každého jednotlivého kusu nábytku.
Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojedinele vyskytnout změny v povrchu jako například vlhkost nebo změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a sytost barvy se zvyšuje – dřevo tmavne.
Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřeva normální proces.
Tuto knížčka Vám poskytně několik tipů pro péči o Váš nábytek, aby se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

Zásadné plati:
Nepokládejte na nábytek horké předměty.
Nestavte svíčky přímo na nábytek.
Rozlité kapaliny ihned utřete.
V pravidelných intervalech kontrolujte, zda jsou pevně utažené šrouby a kování.
Typická, aromatická vůně dřeva je u nábytku z přírodního dřeva vždy důkazem kvality.
Světlá místa u suků vznikají přirozeným únikem pryskyřice a mohou se přeleštit suchým hadříkem, který nepouští vlákná.

Také u jiných dřevěných, lakovaných, kožených nebo lalouněných materiálu je slabá/ý vůně/zápach na začátku nevynutelná/ý. Tyto vůně/pachy zmizí po nějaké době samy. Pokud tomu budete chtít napomoci, větrejte na začátku častěji a/nebo nábytek lehce otřete vodou s trochou octa.Tyto pokyny dobře uschvejte.

Pokyny pro péči o nábytek z deskových materiálů
Při péči o Váš nábytek z deskových materiálů použijte nejlépe měkký hadřík, který nepouští vlákna, nebo koženýhadřík. Povrch otřete navlhčeným hadříkem.
Zásadné plati:
V žádném případě nepoužívejte následující čisticí prostředky:
hadříky s mikrovlákny nebo **samočisticí houbičky.** Často obsahují jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškřábání povrchů;
silné chemické substance a **abrazivní čisticí prostředky** a **rozpouštědla.** Rovněž mohou poškodit povrchy;
abrazivní prášek, ocelovou vlnu nebo drátěnky. Zničí povrch tak, že jeho oprava již nebude možná;
vysavač. Trysky a kartáče mohou poškrábatpovrchy;

parní čističe. Povrchy těchto poškodit vysoký tlak a žár vodní páry nebo dokonce může dojít k jejich uvolnění od podkladu.

Vaše oddělení vývoje nových výrobků

 SK
--

Vážení zákazníci,
vdaka za vašu objednávku!
Bez ohľadu na to, či ste si zakúpili nábytok, vyrobený z prírodného dreva s vysokoškľekými čelnými plochami alebo s matnými čelnými plochami z plastov – každý nábytok má svoje celkom špecifické vlastnosti. Aj kvalita a štruktúra dreva, ako napr. menšie hrče pri nábytku z prírodného dreva, sú súčasťou individuálneho vyzarovania každého kusunábytku.
Keďže je nábytok z prírodného dreva vystavený neustálym výkyvom klímy a vlhkosti, môžu sa ojedinele vyskytnúť zmeny v jeho povrchovej ploche, ako napr. vlhkosť trhlíny a zmeny farby. Vo všeobecnosti sa s časom zmeňujú svetlosti povrchu a príbúda nasýtenosťfarby – drevo tmavne.
Uvedené zmeny sú u prírodného materiálu, ako je drevo, normálnym procesom. Táto príručka vám ponúka niekoľko rád ohľadne ošetrovania vášho nábytku, aby ste sa z neho mohli dlho tešiť.

Zásadne plati:
Neužívajte na nábytok žiadne horúce predmety.
Nepostavte priamo na nábytok žiadne sviečky.
Vyliate kvapaliny ihneď utrite.
V pravidelných časových intervaloch skontrolujte pevné uloženie skrutiek a kování.
Typický, aromatický pach dreva je pri nábytku z prírodného dreva vždy dôkazomkvality.
Svetlé miesta na hrách vznikajú prirodzeným vystupovaním živice a dajú sa odstrániť so suchou utierkou bez vlákien.
Zo začiatku sa nedá zabrániť ani slabému charakteristickému pachu iných drevených, náterových, kožených alebo čalúnnických materiálov. Tieto pachy sa po určitom čase samočistia strata. Ak tento proces chcete urýchliť, vetrajte spočiatku častejšie a/alebo utierajte nábytok s utierkou, zľahka navlhčenou vo vode s trochou octu.

Dobre si odložte tieto upozornenia.

Pokyny pre ošetrovanie prírodného/nalakovaného nábytku z prírodného dreva
Povrch sa dá najlepšie vyčistiť so zľahka navlhčenou utierkou.
Pozor:
Draždivé alebo rozpúšťadlá obsahujúce čistiace alebo leštiace prostriedky sa **nesmú** používať.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek
Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zľahka navlhčenou utierkou.
Zásadne plati:
Nepoužívajte v **žiadnom prípade** nasledujúce čistiace alebo leštiace prostriedky:
mikrovláknité utierky alebo **čističe.** Tieto často obsahujú brúsne častice, ktoré môžu viesť k doškriabaniu povrchov;
ostré chemické látky ako aj **drhúce čistiace** alebo **leštiace prostriedky.** Tieto môžu povrch taktiež poškodiť;
Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek
Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zľahka navlhčenou utierkou.
Zásadne plati:
Nepoužívajte v **žiadnom prípade** nasledujúce čistiace alebo leštiace prostriedky:
mikrovláknité utierky alebo **čističe.** Tieto často obsahujú brúsne častice, ktoré môžu viesť k doškriabaniu povrchov;
ostré chemické látky ako aj **drhúce čistiace** alebo **leštiace prostriedky.** Tieto môžu povrch taktiež poškodiť;
prášky na drhnutie, ocelovú vlnu alebo **škrabky na hrnce.** Zničia povrch natolko, že už viac nie je možná jeho oprava;
vysávač. Hubice a kefy môžu povrch doškriabať;
parné čističe. Vysokým tlakom a teplotou, s akými vodná para naráža na povrchy, sa tieto môžu poškodiť alebo dokonca odlepiť od podkladu.

Váš vývoj výrobku

 HU
--

Kedves Vásárlónk!
Köszönjük a megrendelését!
Függetlenül attól, hogy természetes fából vagy más anyagból készült fényes vagy matt felületű bútort vásárolt, minden egyes bútor egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és szerkezetüknek egyedi jellemző, pl. a kisebb ágak miatt göcsök a természetes faanyagból készült bútoroknál minden egyes bútornak egyedi megjelenést kölcsönöznek.

A természetes fából készült bútor folyamatosan ki van téve a hőmérséklet- és páratartalom-változásoknak, így annak felületének egyedi változások jelenkezhetnek, pl. hajszálrepedések és színváltozások. Általánosságban megállapíthatjuk, hogy a világosságban és színtelítettség az idővel csökken - a bútor sötétebbé válik.
Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a fa használata esetén teljesen normálisak.
A kézikönyvceske célja, hogy pár tétellet adjon a bútor ápolásához, hogy annakhasználatát hosszan élvezhesse.

Általános utasítások:

Ne tegyen forró tárgyat a bútorra.
Ne tegyen gyertyát közvetlenül a bútorra.
A kifolyt folyadékot azonnal törölje fel.
Rendszerez időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátéteket.
A természetes fából készült bútorok aromás fa illata a minőség jele.
A göcsőknél található világos foltok a természetes gyantaaramlás okozta, amit egy száraz, szőszmentes ronggyal törölhet le és polírozhat.
A fa-, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezdetben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagok kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretné felgyorsítani, akkor a bútor használatának elején szellőzessen gyakrabban és/vagy törölje le a bútot egy kevés vízzel, amibe egy kicsit ecetet is rak.
Örizzze meg az útmutatót, hogy azt későbbis használhassa referenciaként.

Ápolási tanácsok bútorlapból készült bútorokhoz
A bútorlapból készült bútorokhoz a legjobb,ha puha, nem rojtosodó rongyot vagy borkendőt használ. Törölje le a felületeket kissé nedves ronggyal.
Általános utasítások:
Semmilyen körülmények között **se használja** a következő tisztítószereket:
mikroszálas kendő vagy **szennýtörőradír.** Ezek gyakran apró csiszolószemcséket is tartalmaznak, amelyek a felületet összekarcolhatják;
erős vegyszerek, pl. sírólószert tartalmazó tisztítószerek vagy **oldószerek.** Ezek ugyanúgy tönkre teheti a felületet;
súrolópor, fémszálas dörzsölőanyag vagy **edény súrolószer.** Ezek annyira tönkre teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges;
porzivó. A cső és a kefék a felületétösszekarcolhatják;
gőztisztító. A magas nyomás és a hő miatt a gőz a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérüléseket okoz, sőt akár a felület le is válhat.

A termékfejlesztők